

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		059.171																										
Tightening Instructions for Cylinder Head																												
Instructions de serrage pour culasse																												
Prescripciones de apriete para culatas																												
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a																										
		PSA, Fiat, Talbot, Suzuki																										
		Das Original																										
Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																												
A B																												
152.550																												
M 12x1,5x123																												
<table><tr><td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td><td>A: * 30 Nm 70 Nm ➤ 120°</td><td>B: * 20 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90°</td></tr></table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	A: * 30 Nm 70 Nm ➤ 120°	B: * 20 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90°																						
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	A: * 30 Nm 70 Nm ➤ 120°	B: * 20 Nm 60 Nm ➤ 90° ➤ 90°																										
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																												
<table><tr><td>* </td><td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td><td>use new cylinder head bolts</td><td>utiliser des vis neuves</td><td>emplar tornillos nuevos</td></tr><tr><td>★ </td><td>Warmlauf (80°C)</td><td>warm up time (80°C)</td><td>chauffage (80°C)</td><td>calentamiento (80°C)</td></tr><tr><td></td><td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td><td>loosen and tighten each bolt</td><td>deserrer et serrer vis par vis</td><td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td></tr><tr><td>● </td><td>Setzzeit</td><td>relaxation time</td><td>durée de tassement</td><td>tiempo de espera</td></tr><tr><td>➤ </td><td>Drehwinkel</td><td>torque angle</td><td>angle de serrage</td><td>ángulo de giro</td></tr></table>				* 	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★ 	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)		Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	● 	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤ 	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
* 	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																								
★ 	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																								
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																								
● 	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																								
➤ 	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																								
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor																												
✚ 1,44 mm, Ø 84 mm, 3 Kerben/notches/encoches/ muescas																												
Mot.: XUD9, XUD9AU, XUD9A, D9B, DJY, DJZ																												
1,9 ltr. Diesel 47-50 KW																												
Berlingo, BX, C25, Jumper, Jumpy, Xantia, Xsara, ZX, Ducato, Scudo, 205, 305, 306, 309, 405, Boxer, Expert, J5, Partner, Horizon, Vitara																												
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*059.171*																										